

LOS ANGELES UNIFIED SCHOOL DISTRICT
Office of the Chief Medical Director

CHICKENPOX NOTIFICATION

Date _____

Dear Parent/Guardian:

This letter is to inform you that your child may have been exposed to chickenpox in the school.

Chickenpox is caused by a virus that leads to an itchy rash. The rash begins with small, red spots that develop into blisters which become scabs in 4-5 days. The rash may be the first sign of illness, sometimes coupled with fever. The virus spreads from person to person by direct contact or through air. Although chickenpox is usually mild, it may be a serious illness in infants, adults and persons with weak immune systems, such as those on medications for leukemia or organ transplant.

The chickenpox (varicella) vaccine is effective in preventing the illness or it can help lessen the disease if given within 3-5 days of exposure. If you have any children or adults in your home with a weak immune system or who are not immunized against chickenpox disease, please talk to your physician regarding this exposure. If your child develops chickenpox, he/she will be excluded from school until the rash has completely scabbed over and there are no new blisters appearing (usually 6 days after the start of the rash for healthy children). Please do not let him/her expose other persons in the neighborhood.

Thank you for your continued cooperation.

Sincerely,

Principal

School Nurse

12/2008

DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE LOS ANGELES

Oficina del Director Médico General

NOTIFICACIÓN DE LA VIRUELA

Fecha _____

Estimado padre, madre o tutor:

El motivo de esta carta es informarles que su niño(a) puede haber estado en contacto con el virus de la varicela en el plantel escolar.

La varicela se contrae a través de un virus y se caracteriza por síntomas tales como fiebre durante 3 a 4 días y un sarpullido que pica, el cual luego se transforma en ampollas que se secan y se convierten en costras al cabo de 4 a 5 días. El sarpullido puede ser la primera señal de la enfermedad, a veces junto con la fiebre. El virus se transmite de una persona a la otra por contacto directo o a través del aire. A pesar de que la varicela es generalmente leve, puede ser grave en los bebés, los adultos y las personas con inmunodeficiencia tales como aquellas que reciben medicamentos para la leucemia y/o el trasplante de órganos, entre otros.

La vacuna contra la varicela es eficaz para prevenir la enfermedad o reducir la gravedad de la misma si se administra dentro de los 3 a 5 días de haber sido expuesto a la enfermedad. Si usted tiene niños o adultos en su casa con inmunodeficiencia o que no están vacunados contra la enfermedad de la varicela, por favor consulte a su médico en lo que concierne al contacto. Si su niño(a) contrae varicela, será dispensado por motivos de salud durante 7 días como mínimo. Por favor evite que esté en contacto con otras personas en su vecindario.

Muchas gracias por su constante colaboración.

Atentamente,

Director(a)

Enfermero(a) escolar

12/2008